De Arubaanse Courant

Uitgeefster: „De Arubaanse Courant" N.V.
Redacteur: A. Cloo (Tel. thuis: 1481)
Abonnement: ƒ 2.50 per maand.

DAGBLAD VOOR ARUBA

Bureau Oranjestad: Nassaustraat 97, Tel. 1282
Agent San Nicolas: „Central Lunchroom", Tel. 5067
Gedrukt bij de „Aruba Drukkerij" N.V., Tel. 1277

11e Jaargang — WOENSDAG 24 SEPT. 1952 — No. 1447

Westelijken houden vast aan vorig voorstel

Tot organiseren van viermogendhedenconferentie over Duitsland

MOSKOU, 24 Sept. — De vertegenwoordigers in Moskou van de Westerse Grote Drie hebben een bezoek gebracht aan de Russische waarnemend minister van buitenlandse zaken Georgei Poesjkin en deze gelijkluidende nota's overhandigd in antwoord op de Russische nota over Duitsland.

De Westelijke mogendheden herhalen haar voorstel tot het houden van een viermogendhedenconferentie over Duitsland, op welke conferentie in de eerste plaats besproken moet worden het houden van vrije verkiezingen in geheel Oost- en West-Duitsland. Dit voorstel is in wezen hetzelfde, dat in de nota van 10 Juli door de Westelijken werd geopperd. De Westelijken verwerpen het voorstel, vervat in de jongste Sovjet-nota over het Duitse vraagstuk van 23 Augustus jl., om eerst te spreken over een Duits vredesverdrag en de vorming van een regering voor geheel Duitsland alvorens de kwestie der algemene verkiezingen ter sprake te brengen.

De Westelijken verklaren voorts, dat volgens de door hen geopperde voorwaarden in October een viermogendhedenconferentie zou kunnen worden gehouden.

Tekort

* * Niet alleen bij ons op Aruba * wordt op het ogenblik hard * * gewerkt om de eilandsbegroting voor het dienstjaar 1953 tijdig gereed te krijgen (waarin men ongetwijfeld wel zal slagen), ook het Bestuurscollege van Curacao zit op het ogenblik te plussen en te minnen. Het zal voornamelijk wel minnen zijn, want we vernamen uit Willemstad, dat men reeds vorstelt met een tekort van een kleine acht milloen Antilliaanse guldens. Hoe het hier zal zijn, weten we nu nog niet, maar we menen te mogen aannemen, dat Aruba heel wat beter door het gereken komt.

Wat leert ons het bovenstaande? Iets wat we al lang wisten, maar waarvan men op Curacao nimmer iets heeft willen weten: dat Curacao in het verleden behoorlijk heeft mee-geprofiteerd van de bijdragen van Aruba aan de Landspot. Het heeft er alles van, dat wij ons hier zelf kunnen bedruipen, maar ten aanzien van ons zustereiland zal die vlieger niet opgaan. Een tekort van zo'n acht millioen is geen peuleschil. En nu kan men Aruba niet meer vragen om bij te springen, wat tot dusver regelmatig gebeurde bij het opmaken van de Landsbegroting.

In de Statenzaal is bij herhaling door Arubaanse vertegenwoordigers verkondigd, dat Aruba te'weinig terug zag van de gelden die zij aan de Landskas „toevertrouwde". De vertegenwoordigers van andere eilanden konden op die ogenblikken zo fijn glimlachen en verder werd aan deze zaak geen aandacht besteed.

Curacao moet nu op eigen benen staan en zal ongetwijfeld bij de Landsregering aankloppen met voorstellen tot verhoging van belasting. Of zal men binnenskamers het gat traehten te dempen door verhoging van opcenten of het verhogen van de vergoeding voor bewezen diensten?

Autonomie is duur en het is bovenal Curacao dat het thans bemerkt.

„DAT MOET IN DE KRANT"

„Dat moet zeker in de krant" werd ons gisteren van verschillende kanten verzekerd. De heer Kemmink is met de „Willemstad" op ons eiland teruggekomen, terug van zijn Nederlands verlof. Bij Openbare Werken wordt hier en daar gezegd: gelukkig, hij is terug. Och, het werk mareheerde wel, niemand is tenslotte onmisbaar op dit ondermaanse; maar toch waren er vaak van die problemen die alleen een Kemmink op snelle en eenvoudige manier zou kunnen oplossen. En daarom is men blij, dat hij er weer is. Even verheugd is men in de besturen van verschillende verenigingen, die graag de adviezen van de heer Kemmink vernemen.

De heer Kemmink heeft met vrouw en dochter een prettige tijd gehad in het koele Nederland. Blijmoedig slaat hij de hand weer aan de ploeg, even goedgemutst als voor zijn vacantie.

De Libanon heeft een nieuwe president

„Corruptie zal met wortel en stam worden vernietigd"

BEIROET, 23 Sept. — Met 74 stemmen voor heeft het 77 leden tellende Libanese parlement vandaag de advocaat Kamiel Sjamoen tot president van de Libanon gekozen als opvolger van Betsjari El Khoury, die vorige week wegens corruptie in de regering is afgetreden.

In een toespraak tot het parlement verklaarde de nieuwe president de corruptie met wortel en stam te zullen vernietigen en het bestuur democratisch te zullen maken. Hij zei persoonlijk een sober leven te zullen leiden en zich te onthouden van enig persoonlijk belang in winstbejag. Zijn politiek zal erop gericht zijn de Arabische Liga der zeven landen in het Midden-Oosten te versterken en tevens op het bevorderen van betere betrekkingen met Syrie.

Nadat hij beëdigd was, begaf hij zich naar het presidentieel paleis, waar hij de parlementsleden een lunch aanbood. Hij verzocht de bevolking zich niet druk te maken met felicitatiebetuigingen.

President Sjamoen is 50 jaar en een vooraanstaand rechtsgeleerde, die zich sinds zijn jeugd met de politiek heeft bezig gehouden. In 1916, toen de Turken de macht hadden in Syrie en de Libanon, werd hij verbannen naar Anatolie. In 1934 werd hij voor de eerste maal gekozen als parlementslid. Toen hij in 1943 herkozen werd, was hij een op de voorgrond tredende candidaat voor het presidentschap. Hij trok zich echter terug ten gunste van Betsjari El Khoery. De nieuwe president is meermalen minister geweest en was van 1944 tot 1947 Libanees gezant in Londen. Later werd hij minister van financiën en sloot zich in 1949 bij de oppositie in het parlement aan. Sinds de oorlog is hij een bekende figuur op internationale conferenties.

VERGADERING E.R.

Dinsdagavond zal een vergadering worden gehouden van de Eilandsraad waarbij de begroting voor het dienstjaar 1953 zal worden aangeboden en tevens o.m. het ontwerp-Politiekeur ter tafel zal worden gebracht. Wij zijn erg benieuwd of de politieke leiders dan eindelijk uit de Gedeputeerden-controverse zullen zijn gekomen.

Ook Europa moet atoomgeheimen kennen, vindt Bradley

WASHINGTON, 23 Sept. — Generaal Bradley, de voorzitter van de commissie van Amerikaanse stafchefs, heeft vandaag te Washington verklaard, dat de Verenigde Staten vroeg of laat hun atoomgeheimen voor de oorlogvoering ter beschikking moeten stellen van de militaire bevelhebbers in Europa.

De omstandigheden waren veranderd sinds de Amerikaanse wet in 1946 werd aangenomen, waarbij het verboden werd atoomgeheimen ter kennis te brengen van een buitenlandse mogendheid, ongeacht of zij met Amerika bevriend is. Volgens Bradley zullen spoedig op zijn minst sommige inlichtingen voor taetisch en operationeel gebruik moeten worden verschaft aan de geallieerde bevelhebbers, zoals maarschalk Juin, de opperbevelhebber der geallieerde grondstrijdkrachten in West-Europa.

Sneeuwblindheid oorzaak van noodlanding?

ST. JOHN'S, 23 Sept. - De bekende Noorse Pooldeskundige Beant Balchen heeft zijn diensten aangeboden bij de poging om de twaalf Britse piloten in Groenland te redden.

De Britse kapitein-luitenant-ter-zee Parker verklaarde, dat het ongeluk van de twaalf piloten in Groenland te wijzen zou zijn geweest aan een soort sneeuwblindheid. Dit heeft tot gevolg, dat men de horizon niet kan onderscheiden. Parker is leider van de Groenland-expeditie, afdeling Londen.

> ### Komt u in badpak?
>
> *„Voor deze rit zijn de kosten vijf gulden per wagen, terwijl de inzittenden alleen in sportkleding mogen verschijnen", schrijft men ons naar aanleiding van de vollemaan-autorit, die op 4 October wordt gehouden. Waar dat „terwijl" op slaat begrijpen wij niet en nog duisterder is het ons welke sportkleding men bedoelt. Voetbalcostuum? Badpak? IJstrui? Men zal zonder twijfel wel bedoelen: kleed u zo vlot mogelijk. Accoord, wij laten onze smoking thuis. En hopen toch te kunnen meedoen - ondanks het gemis aan een definitie voor sportkleding tijdens een maanlicht-rit .....*

Ook American Federation of Labour zegt steun toe aan Stevenson

NEW YORK, 23 Sept. De American Federation of Labour heeft op haar congres besloten de Democratische candidaat voor het presidentschap, gouverneur Stevenson, te steunen. Dit is de eerste maal, dat de A.F.L. zich voor een candidaat uitspreekt sinds haar oprichting in 1881. De conventie gaf Stevenson een ovatie, toen hij mededeelde te zullen streven naar herroeping van de wet-Taft-Hartley, die volgens de tegenstanders ervan beknotting der vakbondsrechten beoogt. De vorige week had Eisenhower voor de conventie gezegd wel enige veranderingen in de wet te wensen, maar niet voor de intrekking ervan te zijn. De steun aan Stevenson werd eenstemmig goedgekeurd door de 800 gedelegeerden, die de 8.098.302 leden tellende vakbond vertegenwoordigen.

Het Congress of Industrial Organisations (C.I.O.) heeft reeds steun aan Stevenson toegezegd, waardoor de Democratische candidaat van de steun verzekerd is van de beide twee grote takken der georganiseerde arbeidersbeweging in de Verenigde Staten.

ZEKER GEEN PPA-LID

Naar aanleiding van de vele merkwaardige geruchten rond de figuur van de heer L.A.C. („Ety) Laclé, die candidaat is voor de functie van Gedeputeerde, hebben wij ons licht opgestoken bij de heer Irausquin van de PPA, die ons met nadruk verzekerde, dat de heer Laclé nimmer lid is geweest van zijn partij. Wel is hij oprichter geweest van de Una, doch in verband met zijn werkzaamheden heeft hij zich de laatste jaren moeten distanciëren van politieke activiteit.

Moonlight liefdadigheids-autorit op Zaterdag 4 October

Men schrijft ons:

Op Zaterdag 4 October 1952 zal er op Aruba een Liefdadigheids-Moonlight-autorit worden georganiseerd. De opbrengst van deze rit komt geheel ten goede aan het Prinses Wilhelmina Kankerfonds. Zoals bekend werkt dit comité reeds geruime tijd geheel zelfstandig op Aruba en worden de ingezamelde gelden ook op Aruba besteed.

Deze rit wordt georganiseerd door de Kusters Handel Maatschappij Aruba in samenwerking met Spritzer en Fuhrmann Aruba Ltd., de Koninklijke Nederlandse Touristenbond (ANWB), de Koninklijke Nederlandse Automobiel Club (KNAC) en de plaatselijke politie.

Het werkcomité is als volgt samengesteld: heren Huiskamp en Schmand van Kusters Trading, A. Kok voor Spritzer en Fuhrmann, J. A. van der Schoot, consul AN WB, Mario F. Arends voor de KN AC, Inspecteur de Jager voor de plaatselijke politie en als adviseur Dr Van Beek en A. van Glabbeek. De start van deze rit vindt Zaterdagavond 4 October 1952 om 8 uur op Dakota plaats en het eindpunt is het ANWB Bondshotel Scola, waar de prijsuitreiking plaats vindt en gedanst zal worden.

De controleposten zullen dank zij de medewerking van de Commandant Mariniers Aruba, kapitein Dourlein, verzorgd worden door de mariniers. De rit zal zoals altijd gereden worden op de juiste tijd, dus Omega tijd van Spritzer en Fuhrmann.

Voor deze rit zijn de kosten vijf gulden per wagen, terwijl de inzittenden alleen in sportkleding mogen verschijnen.

Voor deze rit zijn vele mooie prijzen beschikbaar, de Fa. Spritzer en Fuhrmann stelde een Omega beker beschikbaar, terwijl de ANWB wisselbeker, welke in het bezit is van de heren Collard en Te Winkel, ook verreden zal worden. Voorts werden door de ANW B vijf abonnementen 1953 voor de Autokampioen ter beschikking gesteld.

Verder zullen er nog diverse waardevolle prijzen ter beschikking van de winnaars staan.

Bij iedere controlepost ontvangt de deelnemer een aardige verrassing van de diverse firma's welke hun medewerking hebben toegezegd.

Het werkcomité kreeg voorts de medewerking van de heer Eddy de Veer, die in de bioscoop reclame zal draaien voor deze rit. De Typografia Excelsior droeg haar steentje bij door het drukwerk belangeloos te verzorgen. Het comité is voorts de Arubaanse pers zeer dankbaar voor de toegezegde medewerking.

Zojuist vernemen wij, dat de echtgenote van de Gezaghebber, Presidente van het Wilhelminafonds, mevr. Kwartsz-Spruyt, op Zaterdagavond de eerste auto zal starten.

Deelnemerskaarten en volledige inlichtingen zijn verkrijgbaar bij de Kusters Handel Mij. te Oranjestad en de fa. Spritzer en Fuhrmann Ltd. te Sint Nicolaas. De inschrijving begint Zaterdag 27 September.

Wij doen een beroep op allen om deel te nemen aan deze rit. U hebt een genoeglijke avond en u steunt het Prinses Wilhelminafonds dat dringend steun nodig heeft.



GEORGI ZARUBIN, de nieuwe Sowjet-ambassadeur in de V.S., heeft een onderhoud van acht minuten gehad met Dean Acheson om de aanbieding van zijn geloofsbrieven aan President Truman te bespreken.

Engeland en Joegoslavië zien uit naar tijdperk van toenemende samenwerking

BLED, 23 Sept. — In een te Bled uitgegeven communiqué wordt gezegd, dat de besprekingen tussen Eden en Tito vele aspecten van de wereldpolitiek betroffen, waarbij bleek, dat beide landen nauw overeenstemmen in hun beschouwing over een groot vraagstuk van algemene aard.

Beide landen zien met vertrouwen uit naar een tijdperk van toenemende samenwerking. De datum van Tito's bezoek aan Engeland is nog niet vastgesteld wegens het te houden communistische congres en de grondwetsherziening en omdat de Engelse vorstin nog niet gekroond is. Gesproken wordt over het eind van de zomer het volgend jaar of in het daarop volgend jaar. Bij het afscheid wisselden Tito en Eden geschenken. Tito ontving een zilveren stander voor wijnflessen en een lap tweed. Eden kreeg een marmeren beeldje, een kanten kleedje, een sigarettendoos en een schilderij.

ASYL WORDT ONTSMET

Naar aanleiding van ons bericht van gisteren over het dierenasyl op Dakota werd ons van de zijde van het bestuur van de Arubaanse Vereniging voor Dierenbescherming meegedeeld, dat nog enige dieren konden worden gered voordat de ramp in het asyl plaats vond. Het dierenverblijf zal nu geheel worden ontsmet en tenminste een week onbewoond blijven. Daarna zal men trachten fondsen te verkrijgen om een oppasser in vaste dienst aan te stellen opdat regelmatig ontsmetting kan plaats vinden. Dan zal zeker een invasie van ongedierte, mocht deze zich weer eens voordoen, kunnen worden afgeslagen.



VAN HEINDE EN VERRE

TOKIO. - Amerikaanse superforten hebben opnieuw gebieden rondom Pjongjang aangevallen; zij losten honderd ton bommen.

BELGRADO. - Joegoslavische bladen zeggen, dat men in officiële kringen uitdrukking geeft „aan grote voldoening over het verloop van de besprekingen tussen Eden en Tito."

LONDEN. - De twaalf Engelse piloten, die sedert de vorige week Dinsdag bivakkeren op de ijskap, die Groenland bedekt, zijn erin geslaagd een korte landingsbaan voor vliegtuigen aan te leggen.

SCHIPHOL. - De vertegenwoordiger van de Nederlandse Antillen in Nederland, mr Cola Debrot, is gistermorgen naar Willemstad vertrokken; hij werd uitgeleide gedaan door o.m. Landsminister Plantz.

WASHINGTON. - De internationale grondstoffenconferentie maakte bekend, dat haar pulp- en papiercommissie in verband met het betere aanbod van krantenpapier in de wereld is ontbonden.

CAIRO. - De Egyptische minister van propaganda heeft de berichten tegengesproken als zou de Egyptische regering van plan zijn de Suezkanaal-maatschappij te nationaliseren. Naar aanleiding van de berichten als zou Egypte veeleer een bondgenootschap aangaan met de Ver. Staten dan zich aan te sluiten bij een Westers defensieverdrag, zei de minister, dat elke mededeling hieromtrent zou neerkomen op speculatie. De buitenlandse politiek zal binnenkort op een speciale kabinetszitting worden besproken.

MOSKOU. - De Chinese premier is naar Peking vertrokken na een maand alhier te hebben vertoefd als leider van een delegatie, die met de Russen besprekingen heeft gevoerd. Er zouden twee overeenkomsten zijn gesloten; bijzonderheden zijn niet bekend.

POESAN. - De Zuidkoreaanse regering zal schending van de Koreaanse viswateren door Japanners „met alle middelen beschermen". Desnoods zal men het vuur openen op Japanse schepen.

RANGOON. - Voor de zesde maal dit jaar is de pijpleiding, die deze stad van drinkwater voorziet, door Birmese rebellen opgeblazen. De watervoorziening van de stad is nu afhankelijk van een reservoir, dat enkele mijlen buiten de stad is gebouwd.

BONN. - De Westduitse Bondsdag heeft een wetsontwerp aangenomen, houdende een verbod van verkoop van alle voor de jeugd „gevaarlijke" literatuur; dit betreft in het bijzonder boeken waarin misdaad, oorlog en rassenhaat „verheerlijkt" worden.

MOSKOU. - In een Russisch orgaan wordt verklaard, dat een Russisch geleerde reeds in 1754 het eerste model van een hefschroefvliegtuig heeft vervaardigd.

DEN HAAG. - Generaal Matthew Ridgway en echtgenote zullen vandaag en morgen een officiëel bezoek aan Nederland brengen. Morgen zullen zij worden ontvangen door Koningin Juiana, waarbij ook de minister van oorlog aanwezig zal zijn.

In kort bestek



Dr. Paul Julien keerde terug van zijn zeventiende Afrika-expeditie

Hij ontdekte een nieuwe Pygmeeën-stam

DEN HAAG, Sept. — Na een mo itevolle, vele duizenden kilometer.. lange tocht door weinig bekende gedeelten van het oerwoudgebied van Moyen-Congo is de Nederlandse anthropoloog dr Paul Julien met rijk waarnemingsmateiaal in Nederland teruggekeerd. De taak van deze expeditie bestond, evenals die van alle vorige reizen, in een anthropologisch bloedonderzoek, voornamelijk de verspreiding der bloedgroepen betreffende, en was geheel gericht op de nog onbekende zuidelijke babongopygmeeën welker woongebied zich in Frans Equatorial Afrika uitstrekt tussen 2 gr. en 4 gr. zuiderbreedte.

Deze gygmeeën leven in kleine zwervende groepen in het oerwoud doch vertonen hier en daar duidelijke aanwijzingen, dat de tijd niet ver meer is, dat zij hun nomadisch bestaan zullen opgeven en tot een gezeten levenswijze overgaan, een proces dat zich bij enkele groepen reeds voltrokken heeft.

De Babongo zijn de zuidelijkste vertegenwoordigers van de westpygmeeën. In feite worden zuidelijk van de Beneden-Congo geen pygmeeën meer aangetroffen, doch de mogelijkheid bestond dat de zuidelijke Babongo verwant zouden kunnen zijn aan de Bosjesmannen van Zuid-west Afrika.

Dr Julien kon echter bij de Babongo geen Bosjesman-kenmerken ontdekken. Blijkbaar is de scheiding tussen de beide dwergvormen in Afrika een scherpe, zonder overgangsvormen.

De grote moeilijkheid bij het werk der expeditie, zo vertelde dr Julien werd gevormd door de omstandigheid, dat de verspreiding der Babongo geheel onbekend was. Enkele proeftochten wezen er echter reeds op, dat het aantal der Babongo veel groter moest zijn dan aan het Gouvernement bekend was. In het gebied tussen Sibiti, Zanaga en Mossendjo schatte dr Julien hun aantal op 6 à 8.000 terwijl er administratief slechts enkele honderden bekend bleken te zijn. De grote schuwheid van deze oerwoudbewoners en de enorme uitgestrektheden van het equatoriale woud dat hier slechts om de twee à driehonderd kilometer door een weg doorsneden wordt, maakten het tot een bijna onuitvoerbare taak om van vijfhonderd dwergen bloedmonsters te verzamelen. Tenslotte gelukte het. Dit bloed diende ogenblikkelijk ter plaatse te worden onderzocht, waarvoor een volledige laboratoriumuitrusting werd meegevoerd. Toch kon niet worden voorkomen, dat tijdens het onderzoek dikwijls een aanzienlijk deel van het met zoveel moeite verzamelde mensenmateriaal zich weer ongemerkt uit de voeten maakte en in het oerwoud verdween.

Internationale samenwerking

De voor de verschillende onderzoekingen benodigde sera waren door de bloedtransfusiedienst van het Nederlandse Rode Kruis te Amsterdam en door het Lister Institute te Londen bereid. Ze werden grotendeels in gedroogde toestand meegevoerd. Enkele zeer gevoelige sera werden de onderzoeker van tijd tot tijd per vliegtuig vanuit Engeland nagezonden om de invloed van het tropische klimaat tot een minimum te beperken. De vervoerproblemen begonnen echter pas in Afrika, want niet zelden bevond dr Julien zich op honderden kilometers van het dichtstbijzijnde postkantoor en was zijn positie slechts bij benadering bekend.

Sikkelcellen

De taak van de expeditie was veel omvangrijker dan van enige vorige. Sedert enkele jaren is de grote anthropologische waarde gebleken van het sikkelcel-onderzoek; dit is een erfelijk-pathologische afwijking van de bloedkleurstof in de rode bloedlichaampjes waadoor deze bloedlichaampjes na een bepaalde behandeling, een sikkelvorm verkrijgen. Deze eigenschap scheen tot Afrika beperkt te zijn, doch uit een recent onderzoek van Lehmann is gebleken dat deze afwijking ook veel voorkomt bij enkele zeer oude volken in Voor-Indië. Trots enorme moeilijkheden gelukte het dr Julien de onderzoekstechniek zo te veranderen, dat ze voor veldwerk geschikt werd en zo kon hij bij enige honderden pygmeeën dit uiterst moderne onderzoek uitvoeren. Hiermede is het eerste sikkelonderzoek dat ter wereld aan pygmeeën is verricht, op Nederlandse naam gebracht. In dit verband worde er aan herinnerd, dat reeds in 1933 dr Julien het eerste anthropologisch bloedonderzoek bij pygmeeën in Centraal Afrika verrichtte, jaren vóórdat de koloniale autoriteiten de noodzaak inzagen om deze snel verdwijnende primitieven in deze onderzoekingen te betrekken.

Slaapziekte onderzoek

Op verzoek der Franse autoriteiten voerde dr Julien bij enige Babongo-groepen een onderzoek uit naar het voorkomen van slaapziekte bij deze dwargen, die door hun zwervende levenswijze en hun schuwheid praktisch nooit in grotere aantallen bereikbaar zijn. Het onderzoek toonde, tegen alle verwachting, dat de betreffende groep trypanosomenvrij waren. De algehele gezondheidstoestand der Babongo noemde dr Julien echter buitengewoon ongunstig; framboesia, filariose en lepra waren zeer frequent.

Terug naar de Sanga-rivier

De resultaten van het onderzoek noopten dr Julien, hoewel zijn tijd zeer beperkt was, naar de pygmeeën van de Midden-Sanga, welke hij reeds in 1938 had onderzocht, terug te keren. Aangezien dit gebied geen wegen bezit, moest het vervoer van de expeditie per vliegtuig en verder over de rivier plaats hebben, waarvoor de Franse autoriteiten een motorbarkas ter beschikking hadden gesteld. De onderzoeker vestigde zijn basiskamp te Ikelemba, een geheel geisoleerd, alleen via de rvier bereikbaar oerwouddorp. Van hieruit werden tochten ondernomen in de wouden en langs de Sanga, die een der beruchtste slaapziektehaarden van geheel Afrika vormt.

Nieuwe pygmeeënstam ontdekt

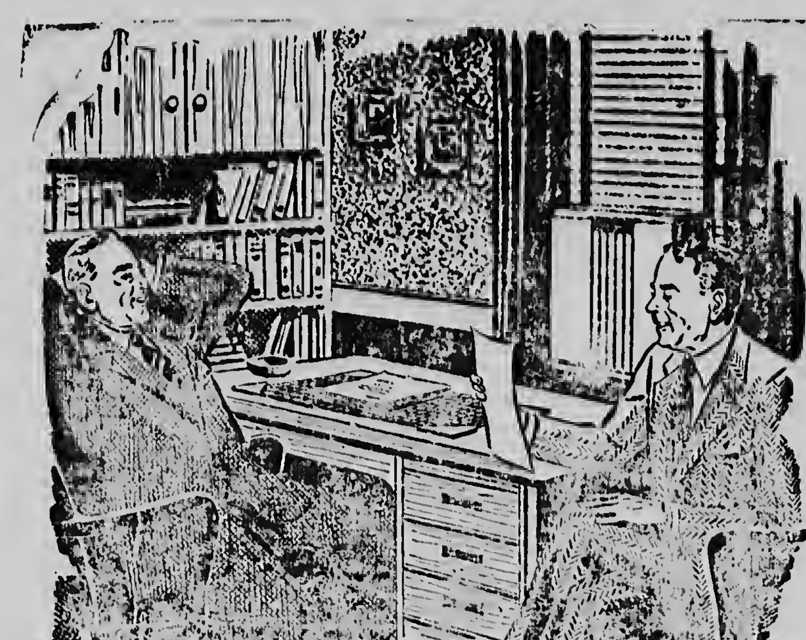
Tot zijn verbazing stiet de onderzoeker bij een van deze tochten op pygmeeën, die niet tot een der bekende groepen behoorden en in de litteratuur onbekend zijn. Deze bleken de naam Mikaya te dragen en een taal te spreken, die sterk afwijkt van de overige Sanga-pygmeeën en overeenkomst vertoont met de taal der Bongili, een negerstam van het zuidelijk Sanga-gebied. Een ruwe schatting leverde voor deze Mikaya omtrent duizend zielen. In physiek opzicht verschilden de Mikaya niet van de overige reeds bekende stammen. Hoewel de Mikaya uiterst schuw en uitermate onafhankelijk bleken te zijn, kon dr Julien ook hier zijn sikkelcel-onderzoek uitvoeren, hoewel de dwergen nauwelijks bereid waren voor het onderzoek bloed af te staan. Door een gunstig toeval gelukte het dr Julien tijdens deze reis als eerste Europeaan door te dringen in een oerwoudheiligdom der Bangomba-pygmeeën en de gevreesde dyenge-fetisch te aanschouwen.

In de aangrenzende moerassen hoorden wij, aldus dr Julien, voortdurend het geplas van nijlpaarden, die wij door het hoge riet niet konden waarnemen, maar die blijkens de deining van het water nooit ver af konden zijn. De rivier wemelde van krokodillen. Daar wij in onze vaargeul niet eens konden omkeren, werd de toestand tegen het vallen van de avond zo hachelijk, dat wij tot de terugkeer besluiten moesten.



DE WERELD-GEZONDHEIDSORGANISATIE is in Afghanistan met veel succes malaria en typhus gaan bestrijden. Vrijwel iedereen kreeg een injectie.





feuilleton

135 *LODEWIJK XVI*

WIEN DE VALBIJL WACHT

Die dag nam de commune het besluit, dat Lodewijk gerlei omgang met de buitenwereld meer mocht onderhoun, zelfs niet met zijn verdedigers. Toen Malesherbes aan Temple kwam, werd hij niet binnengelaten. Lodewijk had en bericht gekregen van dat nieuwe voorschrift, en wacht op zijn vriend tot diep in de nacht. Hij was onrustig en nu en dan wat. Hij vertelde Clery, dat hij ruim tweenderdvijftig boeken had uitgelezen sinds het begin van n gevangenschap in de toren. Hij was benieuwd, zei hij bezorgd, voor hoeveel boeken men hem nu de tijd nog zou laten.

Zaterdag 19 Januari nam de Conventie de kwestie van het uitstel in behandeling. De zeshonderdnegentig afgematt enafgevaardigden, die aanwezig waren, werd verzocht te beslissen, of uitstel van executie wenselijk was of niet. Vermoeid sjokten zij naar de tribune om andermaal te stemmen. 's Nachts om drie uur bleek dit de uitslag te zijn: driehonderd en tien stemmen vóór uitstel, driehonderd tachtig tegen. Lodewijk moest binnen vierentwintig uur terechtgesteld worden.

Het regende de hele nacht en het water stroomde over de straten. Er hing een stille strakheid van afwachting over de stad. Op de boulevards deelde iemand heimelijk wat strooibiljetten uit: „Volk, gij slaapt! En uw koning gaat sterven! Volk ontwaak, red uw vader!" Niemand sloeg er acht op.

De Zondagmorgen kwam, druipend, zonder zonneschijn. Lodewijk verwachtte nog nieuws, en hoopte, dat Malesherbes zou komen, toen er vier stadscommissarissen binnentraden en zwijgend de kamer begonnen te doorzoeken. Het bleef maar regenen, het ene uur na het andere ging voorbij. 's Middags kwam generaal Santerre met de boodschap, dat Garat, de minister van justitie, en Lebrun, de minister van buitenlandse zaken, in aantocht waren. „Mooi," zuchtte Lodewijk, „daar is het uitstel."

De leden der regering deden stijf en formeel. Zij bleven, met hun hoeden op, bij de deur staan, tegenover de gevangene. Garat zei koel: „Lodewijk, de secretaris zal u de minuten voorlezen." Hij knikte, secretaris Grouvelle rolde een offleicel papier open. „De Nationale Conventie verklaart Lodewijk Capet, laatste koning der Fransen, schuldig aan samenzwering" - Lodewijk drukte met een gebaar zijn verontwaardiging uit - „tegen de vrijheid der natie...... De Nationale Conventie besluit, dat Lodewijk Capet de doodstraf zal ondergaan. Binnen vierentwintig uur."

„Monsieur", zei Lodewijk kalm, „ik verzoek u de Conventie mede te delen, dat ik een uitstel van drie dagen vraag, enhet recht een priester te ontvangen. Wacht, ik zal het verzoek opschrijven."

Haastig schreef hij op een blaadje papier:

„I vraag (hij haalde „van de Nationale Conventie" weer door) een uitstel van drie dagen, ten einde mijzelf voor te bereiden, om in Gods tegenwoordigheid te verschijnen. Daartoe verzoek ik vrij te mogen ontvangen de persoon, wiens naam ik zal noemen... en dat genoemde persoon beschermd zal worden tegen allen oveerlast en alle vrees in verband met deze menslievende daad... Ik verzoek ontheven te worden van eht onafgebroken toezicht... Ik verzoek, in die tussentijd in staat te worden gesteld, mijn familie te zien, wanneer ik wens en zonder getuigen. Ik verlang zeer vurig, dat de Nationale Conventie zich onmiddellijk bezighoude met het lot van mijn gezin en het veroorlove, vrij heen te gaan."

Garat beloofde, het verzoek te zullen indienen, en Lodewijk gaf hem nog een stukje papier. Daar stonden naam en adres op van een onbeëedigde Iersen priester, Edgeworth de Firmont (Lodewijk schreef: Fernon), Rue du Bac 483, dichtbij de Tuilerieën.

VERSLAG ARUBA 1951 (IX)

Op gebied van de tuberculosisbestrijding werd een grote activiteit ontwikkeld

Nog geen oplossing voor kosteloze rechtsbijstand

Uitvoerige bijzonderheden geeft het „Verslag van de toestand van het Eilandgebied Aruba over 1951" ook over San Pedro, dat officieel heet Hospitaal „San Pedro di Verona" en onder leiding staat van de zusters Dominikanessen. Het personeel bestond aan het eind van het verslagjaar uit zes religieuze- en acht lekenverpleegsters, een zuster voor de administratie, drie voor de keuken, dertien helpsters en negen wasvrouwen.

Het aantal opgenomen patiënten over 1951 bedroeg: 825 mannelijk, 1227 vrouwelijk, 2052 totaal. Hieronder bevonden zich 213 (onvermogende) Gouvernementspatiënten. Het totaal aantal verpleegdagen beliep 18748, hetwelk per patient een gemiddelde gaf van 9,1 dagen. Het aantal verrichte operaties bedroeg 759 grote, 466 kleine, 1225 totaal. Het aantal bevallingen beliep: 153 mannelijk, 160 vrouwelijk, 313 totaal; hiervan werden levenloos geboren 17 kinderen en in het hospitaal zijn overleden 49 kinderen.

Wit-Gele Kruis

Hierover schreven wij reeds uitvoerig toen wij het jaarverslag behandelden van de Stichting van het Wit-Gele Kruis voor Volkshygiëne „Aruba".

T.B.C.

Op het gebied van de tuberculosebestrijding werd in 1951 grote activiteit ontwikkeld, hetgeen moge blijken uit de toeneming van de onder controle staande gevallen en van het aantal verpleegde open tb.-gevallen. Er bestaat bij de bevolking, afgezien van de angst voor tuberculose, een grote tegenzin voor opneming op Curacao, mede door het verstoken zijn van familiebezoek. De afdeling Curacao van de vereniging „Het Nederlandse Rode Kruis" heeft op Aruba een verpleegster in dienst, die belast is met de t.b.-bestrijding.

Verloskundige verzorging

Het aantal Gouvernementsvroedvrouwen, belast met de verloskundige zorg voor on- en minvermogende patiënten, bedroeg gedurende het verslagjaar twee, nl. een in Oranjestad en een in Savaneta. Het totaal verlossingen bedroeg 49, waarvan slechts een een abnormaal verloop had. Levenloos geboren werden twee kinderen.

Zuigelingenzorg

Met de zuigelingenzorg is belast een verpleegster in 's lands dienst. Het aantal verleende consulten is in 1951 tot minder dan de helft teruggelopen, t.w. 548 tegen 1387 in 1950. Een voorstel van de Chef van de Geneeskundige Dienst aan de Landsregering om de zuigelingenzorg te verrichten in samenwerking met het Wit-Gele Kruis kan nog niet worden verwezenlijkt.

Voogdijraad

Op het kantoor van dit instituut was naast de secretaris werkzaam een administratieve kracht op arbeidscontract. In 1951 werd aan alimentatiegelden ontvangen fl. 6040,63 en overgemaakt fl. 17267,94. Ter verkrijging van ondersteuning in het onderhoud en de opvoeding van haar natuurlijke kinderen hebben zich gedurende het verslagjaar verschillende moeders tot de voogdijraad gewend, evenals in enkele gevallen ten behoeve van wettige kinderen.

Er werd een proces gevoerd voor de Rechter in Eerste Aanleg betreffende onderhoud van natuurlijke kinderen. Adviezen werd uitgebracht aan de heer Gezaghebber, het Hof van Justitie en de Rechter in Eerste Aanleg. De raden op Curacao, Bonaire, Sint Maarten, Saba en Suriname hebben ook in het afgelopen jaar de tussenkomst van de voogdijraad ingeroepen, voornamelijk ter verkrijging van alimentatie voor minderjarigen.

Gedurende 1951 heeft een groot aantal ouders, voogden of verzorgers zich tot de voogdijraad gewend met het verzoek te willen bevorderen, dat hun kinderen of pupillen in een inrichting konden worden opgenomen. Wegens plaatsgebrek kon slechts een klein aantal kinderen naar de gestichten op Curacao worden gezonden.

Reclassering en kinderbescherming.

Over deze Stichting hebben wij reeds uitvoerig geschreven bij de verschijning van het verslag over het jaar 1951.

Rechtsbijstand

Tussen de Rechter in Eerste Aanleg en de dienst voor Sociale- en Economische Zaken werd een regeling getroffen waarbij aan daarvoor in aanmerking komende personen door genoemde dienst een kaart wordt verstrekt, op vertoon waarvan zij geen proceskosten behoeven te betalen. Voor kosteloze rechtskundige bijstand, waar aan toch ook behoefte bestaat, werd nog geen oplossing gevonden.

Ongevallen- en ziekteregeling

Gedurende het verslagjaar werden acht en veertig nieuwe polissen ingevolge de Ziekteregeling-1936 afgesloten. Ingevolge de Ongevallenregeling-1936 werden 72 polissen afgesloten door de „Fatum"; het aantal door de „N.E.N." afgesloten polissen is niet bekend.

De daartoe ingestelde commissie kwam vier malen bijeen ter beoordeling van een omzetting van een periodieke uitkering in een uitkering ineens. Vrij geregeld werd door de betrokken verzekeringsinstellingen medewerking ingeroepen inzake achterstallige premien ingevolge de Ongevallenregeling. Meestal bleek een mondelinge of schriftelijk aanmaning tot betaling voldoende; slechts in twee gevallen moest sluiting van een bedrijf worden bevolen.

Bij Landsverordening van 1 September 1951 vond een wijziging plaats van de bovenbedoelde Ziekte- en Ongevallenregeling, alsmede van het Curacaos Wetboek van Koophandel. Doel van deze wijziging was de schepeling, die hier te lande ziek wordt, onder de werking van de Ziekteregeling-1936 te brengen, terwijl tevens de werkingssfeer van meerbedoelde regelingen, die zich oorspronkelijk beperkte tot de arbeider die in het buitenland ziek werd, mits Nederlander of Nederlands onderdaan zijnde, uitgebreid werd door het laten vervallen van de beperking ten aanzien van de nationaliteit.

Nederlandse defensie streeft naar meer coördinatie met andere NAVO- landen

Gevechtswaarde zal nog kunnen worden verhoogd

'S GRAVENHAGE, 23 Sept. - In de memorie van toelichting op de begroting van het ministerie van oorlog wordt o.a. meegedeeld, dat de ervaringen met de reorganisatie van de NAVO, waar de raad meer dan tot dusver dagelijks de beslissende instantie is, voorshands gunstig zijn naar het oordeel van de Nederlandse regering. De opperbevelhebber en zijn staf trachten de coordinatie der strijdkrachten tot stand te brengen in geregeld overleg met de nationale regeringen.

De afgelopen periode bleek de samenwerking doeltreffend te zijn. In de staf van de opperbevelhebber en in de staven van de internationale onderbevelhebbers zijn Nederlandse officieren geintegreerd, waardoor kan worden bevorderd, dat ook met het Nederlands inzicht rekening wordt gehouden. De regering acht zulks van groot belang.

Eerste oefening

In verband met de Europese defensie-gemeenschap wordt vastgesteld, dat de duur der eerste oefening der deelnemende landen zoveel mogelijk uniform dient te zijn en dat als minimum achttien maanden wordt aangehouden. Omdat het verdrag nog niet geratificeerd is, kunnen nog geen beslissingen worden genomen. De Nederlandse regering meent, dat in verband met de aangegane verplichtingen en het aantal te leveren parate troepen een duur van twintig maanden aangewezen is.

Bezoldigingen

Voor de bezoldiging van de Koninklijke Landmacht op Nieuw Guinea wordt Nf 6.282.400 nodig geacht tegen Nf 5.400.000 in 1952, waarbij rekening wordt gehouden met de tijdelijk hogere sterkte, die ontstaat bij aflossing ter plaatse van het personeel. Voor de materiële uitgaven wordt gevraagd Nf 10.642.500 tegen Nf 8.100.000.

Voor de bezoldiging van de Koninklijke Landmacht in Suriname wordt Nf 341.000 geraamd tegen Nf 1.200.000. De post materiële uitgaven daalt van Nf 800.000 tot Nf 650.900.

Verhoging gevechtswaarde

De minister achtte het dienstig om de aanvankelijk op een later tijdstip geplande vorming van legerkorpstroepen naar voren te schuiven, waarvan het gevolg zal zijn, dat de aldus gereed gekomen divisies beter voor de haar toegedachte taak berekend zullen zijn, dan wanneer zij door de oorspronkelijk in uitzicht genomen aanvankelijk beperkte legerkorpstroepen gesteund zouden zijn. In zoverre zal dan ook van een wezenlijke verhoging van de gevechtswaarde kunnen worden gesproken. De organisatorische voorzieningen zullen, naar verwacht wordt, uiterlijk 1 Juni 1953 haar beslag gekregen hebben.

Goede steun

Wederom wordt met erkentelijkheid gewag gemaakt van de steun van Amerika en Canada. Het is het streven van de minister de feitelijke emanicipatie van de luchtmacht te voltooien tot de grens, die gesteld is door de wenselijkheid van de coordinatie der strijdkrachten. Hij meent, dat de organisatie zich zodanig dient te ontwikkelen, dat de drie onderdelen van de krijgsmacht blijvend onder een éénhoofdige politieke leiding ressorteren, in verband waarmeer uiteraard het geven van meer zelfstandigheid aan de luchtmacht geen gevolg zal hebben voor de departementale organisatie noch voor haar politieke leiding.

Het ligt in het voornemen bij Fokker een twintigtal straalmotorlesvliegtuigen type S-14 te bestellen. Het voornemen is zo enigszins mogelijk de Nederlandse industrie in te schakelen bij de bouw van in het buitenland nieuw ontwikkelde jagers om na expiratie van het contract met Fokker het bestaande tekort aan Gloster Meteors aan te vullen.

Naar Suriname

Voorts wordt melding gemaakt van de vervanging van de marine door de Landmacht in Suriname. Reeds zijn vrijwillig beschikbaar gestelde dienstplichtigen aangewezen. Behalve beroespersoneel, dat overal ter wereld kan worden ingedeeld, zullen voor detachering in Suriname uitsluitend zodanige dienstplichtigen in aanmerking komen.

Het eindcijfer van de begroting van het departement van oorlog bedraagt Nf 1.161.184.000.

Radioprogramma

VANDAAG:

Curom-programma:
(415,5 en 59,88 m):
17.30 muzikale kinderuitzending (Pap.); 17.50 gramofoonplaten; 18.05 gelukwensen; 18.15 dinermuziek; 18.45 nieuws; 19.00 Papiament; 19.30 reclame; 20.30 voor de Bovenwinders; 21.00 conjunto - programma; 21.55 nieuws; 22.00 reclame; 22.30 sluiting.

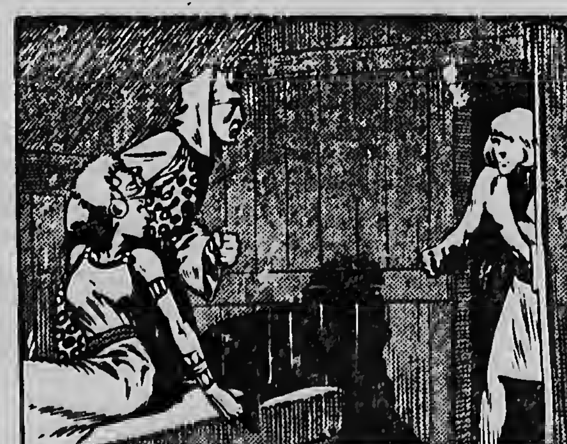
Avros-programma:
(19,4 m):
15.30 reclame; 16.30 voor de jarigen; 17.00 voor kinderen; 17.10 jazz-praatje; 18.00 „De Regering spreekt"; 18.20 bioscooporgel; 18.40 nieuws; 19.01 reclame; 19.10 klassiek concert; 20.50 nieuws en sluiting.

Radio Nederland Wereldomroep:
(16,88, 25,57 en 31 m):
(18.96, 16.88, 19.71 en 25.57 m):
19.00 opening en nieuws; 19.10 Piano-medley; 19.14 nieuwsjournaal; 19.22 Metropole-orkest; 19.48 vragen van luisteraars; 20.08 Westindische rubriek (met "The Caribbean Three"); 20.38 hammond-orgel; 20.55 avondgebed; 20.58 sluiting.

De Steen van Atlantis (45)

ERIC DE NOORMAN door Hans G. Kresse





Eric vergiste zich niet: Hij hoorde iemand spreken! Voorzichtig sloop hij nader en na enig zoeken vond hij een deur. Eric bleef doodstil staan en luisterde scherp. Het was mogelijk het gesprek, dat in het vertrek gevoerd werd, te volgen. Er sprak een man en de stem was nu ook te herkennen, het was de stem van Kirasso! Hij klonk dreigend. „Drijf mij niet tot het uiterste! Ik heb andere middelen om je te laten spreken!" Op dit ogenblik hoorde Eric een vrouw gillen en zonder zich te bedenken zette hij zijn schouders tegen de deur, waarop deze krakend open vloog. Hij bleef op de drempel staan en overzag de hut.



Op een rustbank midden in het vertrek zat een jonge vrouw en Eric merkte op, dat zij zeer schoon was. Kirasso stond over haar heengebogen en hield haar polsen in een ijzeren greep. Toen hij Eric in de deuropening zag staan, liet hij haar echter los en wendde zich woedend tot hem: „Hoe kom je hier? Wat zoek jij, spion!" Zijn stem klonk hees van opwinding. Eric gaf geen antwoord, maar keek naar de vrouw die haastig was opgestaan en hen nu uit een hoek der kamer gadesloeg. Eric begreep, dat zij de bewaakster van de Atlantis-tempel moest zijn, die door Kirasso en zijn mannen was ontvoerd en het was hem nu ook duidelijk, waarom de galei de haven zo haastig had verlaten.

De Arubaanse Courant

SECCION PAPIAMENTO

ARUBA DURANTE 1951 (VII)

Lago a produci mas azeta cu durante ningun anja anterior

Durante anja 1951 Lago a produci un cantidad mas grandi di azeta cu ningun otro anja anterior, loke ta evidente for di e siguiente cifranan, expresando e cantidad di barril: importacion total tabata 157.312.048 (promedio pa dia 430.99); exportacion total tabata 149.646.351 (promedio pa dia 409.990); total produccion tabata 157.378.678 (promedio pa dia 431.174). Aki bao ta sigui e lista di productonan refina, expresa den cantidad di barril:

benzine pa aeroplano	2.380.000
benzine pa motor	24.920.000
azeta refina	12.130.000
„gas oil" pa export	8.140.000
azeta diesel pa bapor	7.620.000
azeta diesel pisá	96.710.000
combustible pa fabrica	5.800.000
asfalt	79.000
azufre	29.000
gas propano	198.000

Produccion di e cantidad grandi aki tabata posible solamente door di e investacionnan di capitalnan grandi durante ultimo anjanan. Durante dianan di huelga produccion por a worde manteni ariba dos tercera di parti di capacidad normal.

Dia 31 di December e cantidad di empleadonan di Lago tabata 7167 compara cu 7189 na 1950; di e 7167 empleadonan aki 4116 tabata di nacionalidad Holandes, mientras 2739 di esakinan tabata origina di Aruba mes. Cuarenta y ocho million florin a worde paga na sueldo durante e anja aki.

Eagle

Na fin di e anja e cantidad di empleadonan den servicio di Arend Petroleum Maatschappij tabata 391, di cual 278 tabata di nacionalidad Holandes. 18.275.37[illegible] barril di azeta a worde importa, 17.309.924 barril a worde exporta y 1[illegible].[illegible]35.984 a worde refiná.

Elmar

Na cuminzamento di e anja N. V. Electriciteitsmaatschappij „Aruba" tabatin 92 emp[illegible] den servicio. E cifra aki a aumenta te 103 ariba dia 31 di December. Durante 1951 16.285 metro di cable di bao terra a worde poni, y 11.[illegible] metro di cable ariba terra a worde saca for di servicio. Ademas diez-nuebe transformador a worde poni na servicio, mientras nuebe transformador a worde saca for di servicio. Na principio di anja tabatin 3946 usadornan di coriente y durante curso di anja no menos cu 1452 persona a worde conecta ariba reda electrico.

Aloë

Durante 1951 exportacion di aloë a bolbe baha. De vez en cuando cantidadnan chikito di azeta di aloë tabata worde exporta. Produccion di aloine si a subi; e produccion tabata mas of menos 15.000 liber of trinta por ciento di produccion mundial.

„De Weefstoel"

Durante luna di Mei promer exhebicion di e institucion aki a worde teni, door di cual publico por a cerra conoci pa di promer vez cu actividadnan di e empresa aki. Durante curso di e anja e cantidad di discipulonan cu ta atende e school aki a sigui aumenta constantemente.

Comision di Turista

E comision aki tabatin un parti activo den establecimiento di e afiliado Taber Tours. Den curso di e anja aki folders a worde publica na Ingles y Spanjo; varios publicacion tocante e isla a worde haci den revista y diarionan.

Na principio di anja 1951 opcion di Sr. J. Perel e.s. ariba e terreno na Palm Beach en coneccion cu trahamento di un proyecto di hotel-casino tabata na vigor ainda; como resultado di varios deliberacion e opcion aki a caduca cu entrada di dia 15 di Juli.

Despues di esaki Comision di Turista a traha un informe den cual informacionnan detayada tabata inclui na beneficio di posible investadornan den un proyecto di hotel. Despues Landsregering a tuma contacto cu capitalistanan Americano, cual negociacionnan tabata sigui ainda na fin di 1951.

Pesqueria

Pesqueria tabata worde haci cu mas of menos cuarenta boto di pisca cu ta registra aki, perteneciendo pa mayoria parti na Venezolanonan, y di cual mayoria di e tripulantenan tambe tabata Venezolano. Tambe tin algun Arubiano ta traha den pesqueria (pero e cantidad di Arubianonan ta bai patras pasobra na no ta realiza cu a existi necesidad pa botonan mas grandi y mehor equipa). Generalmente nan po por keda mas cu dos dia afor pasobra nan no ta tiba ijs E botonan grandi si por hiba ijs, y nan ta keda mas hopi dia afor.

En vista di e prijs cu publico mester paga — mucho vez mas cu tres florin pa kilo — por worde remarca cu en general cogida di pisca tabata scars.

E unico acomplecimientonan di e division di pesqueria di Departamento di Agricultura, Ganaderia y Pesqueria tabata consisti di fumamiento di algun advies tocante prestamo pa pescadornan; ademas un waf chikito a worde traha na Cura Cabai.

REUNION DI STATEN NO A SIGUI

E reunion di Staten di Antillas Holandes cu tabata stipula pa anteayera nochi no por a sigui, pa motibo cu e miembronan presente no por a forma quorum.

NO A SOCEDE MAS CASO DI PARALYSIS INFANTIL

Despues di nos publicacion di algun siman pasa tocante e maleza temi, paralysis infantil, cu lo ta reina na nos isla, solamente un caso mas a worde constata, y esaki tambe afortunadamente por worde considera un caso menor. Despues si ningun otro caso nobo a worde revela.

OTRO SIMAN CONCURSO DI AUTO CU LUNA CLA

Ariba Diasabra 4 di October Kusters Trading ta organiza en cooperacion cu A.N.W.B., K.N.A.C. y poliznan, un concurso di auto cu luna cla. Esaki ta priminti di bira un experimento masha interesante, pa cual naturalmente un cantidad grandi di automobilista lo kier participa, muy en particular pa motibo cu e beneficionan lo ta pa un obheto caritativo. Mas informacion tocante e concurso, cual lo worde concludi cu un baile lo sigui.

SRA. ALIDA LAMPE TA CANDIDATA

Ainda e dificultadnan politico tocante nombramento di dos otro Deputado no a worde soluciona. Awor AVP a presenta como candidata Sra. Alida Lampe-Lampe kende den principio ta dispuesto pa accepta e puesto. E dos fraccionnan di UNA sinembargo no por ta di acuerdo cu dos representante di AVP den Bestuurscollege y indudablemente consultacion cu PPA lo worde habri atrobe.

REVANCHEWEDSTRIJD

Zwart: Croes (Oranjestad)

Wit: Lopes (Sint Nicolaas)

1. e2 - e4 e7 - e6

SR. EMAN A ACCEPTA PUESTO DEN REGERINGSRAAD

Nos a worde informa cu Sr. Frederik Eman a accepta e puesto proponi den Regeeringsraad; consecuentemente el lo worde encarga cu Asuntonan Economico. Por demas ta parce cu e portofolionan ta worde parti di nobo.

FRERE DIRECTEUR A BAI ESTADOS UNIDOS

Frere Directeur di „Huize de La Salle" kende recientemente mester a worde trata den Hospital San Pedro, a sali anteayera pa Estados Unidos pa un permanencia cortico Nos ta resea un regreso pronto y recuperacion completo di e frere sympatico aki.

BUNITA REGALO PA NEL HARMS

Manera nos a scirbi caba Nel Harms a sigui for di Cuba directamente pa Estados Unidos pa haci un operacion di garganta. Su premio bunita, un figura di brons ariba un pía di marmol cu inscripcion si a bini Aruba y nos ta felicita Nel cordialmente cu e bunita premio aki. Cu el lo accepta e proposicion Americano pa hunga ariba contract aya, ta un cuestion tocante cual ta existi hopi duda den circulonan Arubiano di baseball.

VIAJE DI BOTO ROND DI ARUBA

Ariba Diadomingo 12 di October un viaje cu boto rond di Aruba lo worde organiza. E dos botonan cu lo haci e viaje ta m.s. „Willemstad" y m.s. „Cacique del Caribe". E salida lo socede na diez 'or di mainta for di waf grandi na Playa y na cinco 'or di atardi probablemente e botonan lo drenta atrobe. E conjunto popular „Caribbean Boys" lo toca na bordo y ademas lo tin un buffet y cuchina. Sr. Eddie Ferrol ta encarga cu dirigimento di e excursion aki.

E Piedra di Atlantis (31)

ERIC DE NOORMAN pa Hans G. Kresse

E guerreronan a yega cerca e comandante y a cuminza interroga Eric. E Normano joven, kende su saber di e idioma tabata masha poco, no por a comprende'le por completo y solamente por a stotter algun palabra. Nervionan di Eric tabata traha excitantemente. El tabata puntra su mes com el lo por salba awor. Bao di ningun condicion el tabata kier pa nan bolbe hibe'le na e laboratorio, pasobra e biaha aki seguramente lo nifica su morto, y no solamente pe sol, pero tambe pa su joven companjero. Anto e enano a purba si el por scapa e situacion. El a cuminza un storia largo, den cual el tabata purba splica nan presencia den bosque cu intencion pa gana tempo. El a keda papia na un largo. Pero mas hopi el tabata papia, mas hopi desconfianza e guerreronan a cuminza haya. Al fin e comandante a interrumpie'le brutalmente y a pidie'le pa papia berdad. Awor si e situacion a cuminza pinta basta malo pa nan! Na e momento aki e enano a menciona nomber di dokter Bransoe y a cuminza splica cu nan ta haciendo un mision secreto pe. Esaki tabatin algun efecto. E guerreronan a cuminza ta consulta cu otro y pa un momento a parce manera cu nan lo sali liber. Pero di repente e comandante a tira man pa Eric su cubertura di cabez y á ranke'le. Ora el a mira Eric su cabei rubio manera oro, el a dal un grito di rabia. Nan tabata enganja! Ningun hende na Atlantis nunca tabata rubio! Ocasion pa papia a pasa awor. E unico posibilidad awor tabata pa actua liher!